



Nouveau Programme AVOT OUBANIM

Parachat Bamidbar



Le moment hebdomadaire de partage, d'élévation et de joie des parents avec leurs enfants



1 HEURE

1 heure d'étude Parents -
Enfants pédagogique et ludique



1 QUIZZ

1 Quizz hebdomadaire
où les gagnants sont publiés



1 SOIREE

Une soirée organisée chaque mois dans une
communauté avec des cadeaux à gagner



1 TIRAGE AU SORT

1 tirage au sort par mois pour
gagner des super cadeaux



Pour faciliter la lecture

- ? précède la question
- La réponse est sur fond de couleur
- 🔍 les indices précédés d'une bulle
- 📖 Les remarques et commentaires sont en retrait

Ainsi, le parent pourra directement visualiser les questions, les points essentiels à traiter, et les parties qu'il souhaitera développer avec l'enfant.

PARACHA

Chapitre 1 à la fin de la Paracha

Les enfants, cette semaine, nous commençons le quatrième livre de la Torah. Le 15 Nissan 2448, les Bné Israël sont sortis d'Égypte. Un an et quinze jours plus tard, Roch 'Hodech Iyar, commence le livre de Bamidbar. Un mois avant, Roch 'Hodech Nissan 2449, les Bné Israël ont inauguré le Michkan, et Hachem a de nouveau fait résider Sa Chékina parmi eux. Un mois après l'inauguration du Michkan, par amour pour les Béné Israël, Hachem demande à Moché Rabbénou de les compter. Et la Paracha donne le nombre total de Bné Israël de chaque tribu.

? A partir de quel âge fallait-il compter les Bné Israël ?

Bravo ! **A partir de 20 ans**, car c'était l'âge à partir duquel on sortait à la guerre si nécessaire.

? Savez-vous quel était le résultat du compte ?

Bravo ! Vous pouvez le trouver au verset 32 du chapitre 2. Ils étaient **603 550**.

? Était-ce vraiment le nombre total, ou y a-t-il une tribu qui n'a pas été comptée ?

Bravo ! Le verset 33 nous dit que les Lévi'im n'ont pas figuré dans ce compte. Ils ont été **comptés à part**.

Suite en page 2



PARACHA SUITE

? A partir de quel âge les Lévi'im étaient comptés ?

Bravo ! A partir de **un mois**. Du fait de la sainteté des Lévi'im, même un bébé d'un mois comptait déjà, et apportait sa contribution au peuple juif.

? Qui était Lévi ?

Bravo ! C'était le **troisième fils de Yaakov Avinou** (après Réouven et Chimon).

? Combien d'enfants avait Lévi ?

Bravo ! Il avait **trois garçons** : Guerchone, Kéhat et Mérari.

? Combien de Lévi'im y avait-il au total, dans le compte à partir de trente jours ?

Bravo ! **22 000**. Il y avait donc 603 550 Bné Israël à partir de 20 ans, et 22 000 Lévi'im à partir d'un mois.

Les Lévi'im étaient chargés du service du Michkan.

? A l'origine, à qui revenait ce rôle ?

Bravo ! **Aux premiers-nés**.

? Pourquoi les premiers-nés ont-ils perdu ce privilège ?

Bravo ! Parce qu'ils ont participé à la faute du veau d'or. Seuls **les Lévi'im n'y ont pas participé**. C'est pourquoi Hachem a décidé qu'ils prendraient la place des premiers-nés, et qu'il fallait compter ces derniers.

? Combien y avait-il de premiers-nés dans le peuple juif ?

Bravo ! **22 273** (cf. chapitre 3, verset 43).

Chaque Lévi a remplacé un premier-né, mais il y a eu 273 premiers-nés qui n'ont pas été remplacés. La Torah raconte ce qu'ils ont dû faire, puis elle nous dit quel était le rôle de la famille de Kéhat.

La Paracha suivante parle du rôle de la famille de Guerchon, et de celui de la famille de Mérari.

Simane 494

HALAKHA

Les enfants, ce Chabbath, nous sommes le quarante-quatrième jour du Omer. Et la semaine prochaine, jeudi soir, nous serons déjà, bé'ezrat Hachem, Chavouot.

? Y-a-t-il des rajouts spéciaux à Chavouot ?

Bien sûr ! Nous lisons la Méguilat Ruth. L'une des raisons est qu'elle se termine par la naissance du roi David, qui est né et décédé à Chavouot.

? Y-a-t-il une habitude répandue à Chavouot, et liée au roi David ?

Bravo ! On essaye de lire **tout le livre de Téhilim**, puisque c'est le roi David qui l'a écrit.

? Y-a-t-il encore une habitude célèbre à Chavouot ?

Bravo ! On reste **réveillé toute la nuit, et on étudie la Torah**.

? Pourquoi cette habitude ?

Bravo ! Pour **réparer l'erreur de nos ancêtres**, qui se sont endormis le soir de Chavouot, et qu'Hachem a dû réveiller le matin par des tonnerres assourdissants (cf. Pirké déRabbi Eliézer).

? Cette nuit a-t-elle un nom spécial ?

Non. Mais dans la région de l'Irak (Bavel), ainsi qu'à Tunis et à Djerba, on l'appelle **Leil Chimourim** (la nuit gardée), comme la nuit du Séder de Pessa'h.

? Y-a-t-il une habitude très célèbre à Chavouot, concernant ce qu'on mange ?

Bravo ! On mange des **mets lactés**, et aussi du **miel**.

? Quelle est la raison de cette habitude ?

Il y a plusieurs raisons.

- L'une d'elles est d'exprimer le verset de **Chir Hachirim** "Dvach vé'halav ta'hat léchonekh (du miel et du lait sous ta langue)", car la Torah est comparée au lait et au miel.

- Une autre raison, rapportée par le **Michna Beroura**, est que lorsque nos ancêtres sont rentrés chez eux après Matan Torah, ils ne pouvaient plus manger de viande (car il fallait faire la che'hita et cachériser la vaisselle). La seule chose qui était comestible sur place était les mets lactés qu'ils avaient.

? Y-a-t-il une habitude célèbre à Chavouot concernant les synagogues ?

Bravo ! **Décorer les synagogues** avec de la verdure et des fleurs, pour rappeler le Har Sinaï qui était parsemé de plantes et des fleurs.

? Jusqu'à quand ne dit-on pas Ta'hanoun en Sivan ?

Il y a plusieurs opinions, mais l'opinion la plus répandue est de **ne pas faire Ta'hanoun jusqu'au 12 Sivan**.





MICHNA

Pirké Avot, chapitre 6, Michna 10

Au sixième chapitre, la dixième Michna nous dit qu'Hachem a cinq acquisitions dans Son monde. Tout ce qui existe appartient à Hachem ; Il est le Créateur de toute chose. Mais malgré tout, il y a cinq éléments qu'Il a voulu considérer comme étant spécialement à Lui.

Ce sont cinq choses très importantes. Un être humain serait prêt à dépenser beaucoup d'argent pour les avoir. Et Hachem a désiré qu'on dise que ces cinq choses lui appartiennent.

Essayons de deviner ce que sont ces cinq choses.

? Quel est l'élément le plus précieux du monde ?

Bravo ! La **Torah**. Les 'Hakhamim nous disent qu'elle existait déjà 974 générations avant la création du monde. Hachem la tenait entre Ses mains (comme un enfant qui garderait sa poupée entre ses mains), et elle Lui chantait des louanges.

 La Torah est la première acquisition d'Hachem.

? Après cela, quelle est la chose la plus importante du monde ?

Bravo ! Le **peuple juif**. C'est le peuple d'Hachem.

? Quelle autre chose est particulièrement importante dans le monde ?

Le **Beth Hamikdash**. Parmi tous les bâtiments du monde, c'est celui-ci qu'Hachem a voulu pour Lui.

? Il y a des millions d'êtres humains sur Terre, mais il y a un homme à partir duquel toute l'histoire du peuple juif a démarré, et qu'Hachem a voulu garder pour Lui. Qui est-ce ?

Bravo ! **Avraham Avinou**.

 La cinquième chose, c'est **Chamaïm Va'arets**, le ciel et la Terre.



Dans l'ordre de la Michna, les cinq choses sont : Torah, Chamaïm Va'arets, Avraham Avinou, Israël et Beth Hamikdash.

KÉTOUVIM
HAGIOGRAPHES

Michlé, chapitre 31, verset 26

Les enfants, nous avons commencé à étudier le texte du Échet 'Hayil. Au verset 26, le roi Chlomo dit au sujet de la Échet 'Hayil : "Sa bouche, elle l'ouvre avec sagesse, et des leçons de générosité sont sur sa langue".

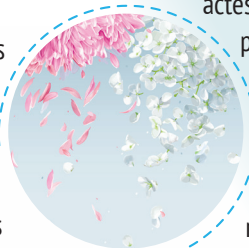
? Pourquoi dire "elle ouvre sa bouche avec sagesse", au lieu de "elle dit des paroles de sagesse" ?

La plupart du temps, c'est pendant un discours que l'on comprend la sagesse qui y est contenue. On la voit rarement au début, et plutôt lorsque celui qui parle développe son idée. Par contre, au sujet de la Échet 'Hayil, le roi Chlomo nous dit que lorsqu'elle parle, on voit dès le début de ses propos **la sagesse qu'ils contiennent**.

? Que veut dire "des leçons de générosité sont sur sa langue" ? Pourquoi ne pas avoir dit "des actes de générosité sont sur ses mains" ?

Il est évident que la Échet 'Hayil fait de nombreux actes généreux (comme l'indiquent les versets précédents). Mais elle ne se contente pas de cela. Elle donne aussi des **leçons de générosité**. Elle **encourage tout le monde à être généreux**. Elle enseigne aux autres comment l'être. Elle entraîne chacun à repérer le manque d'autrui pour le combler.

 La Échet 'Hayil n'est pas seulement généreuse de nature. Elle a construit sa générosité, et est capable d'enseigner aux autres l'importance de la générosité, et comment la pratiquer.



C'est l'une de ses plus belles qualités.



NÉVIIM PROPHÈTES

Le texte nous raconte que Chaoul s'est laissé convaincre de laisser David se battre avec Goliath. Il a enlevé son casque et son armure, et en a revêtu David. Le Midrach raconte qu'à ce moment-là, un événement incroyable a eu lieu : l'armure de Chaoul (qui était particulièrement grand de taille) a rétréci pour s'adapter à la taille de David ! Lorsque Chaoul a vu cela, il a lancé un mauvais regard à David, et celui-ci a senti ce regard et a trouvé un prétexte pour enlever l'armure. Il a dit : "Majesté, je ne suis pas habitué à porter une armure. J'ai du mal à marcher avec", puis il a retiré l'armure. David a pris son bâton, est allé choisir cinq pierres tranchantes, les a mises dans sa sacoche et a pris sa fronde en main.

? Pourquoi a-t-il pris le bâton, et pourquoi a-t-il caché les pierres ?

Bravo ! Pour faire croire à Goliath qu'il allait se battre contre lui **avec le bâton** (afin que Goliath ne se méfie pas de la fronde qu'il avait en main).

? Pourquoi David a-t-il pris cinq pierres ?

Il y a plusieurs réponses à cette question. L'une d'elles est qu'il a ainsi voulu venger les cinq offenses de Goliath, qui a offensé :

1. Hachem
2. la Torah
3. Les trois patriarches : Avraham, Its'hak et Yaakov.

📖 David n'était pas sûr de réussir du premier coup. Mais il était sûr qu'avec **ces cinq pierres**, dont chacune contribuait à venger une offense de Goliath, il remporterait la victoire contre ce dernier. David est allé vers Goliath, et Goliath s'est approché de David. Le texte nous dit que lorsque Goliath a vu David, il s'est moqué de lui, car David était beau.

? En quoi est-ce une raison de se moquer de lui ?

Le fait que David avait gardé sa beauté prouvait qu'il

n'avait jamais fait de guerre. Car celui qui fait la guerre perd, petit à petit, sa beauté : son visage se durcit et devient gercé ; il est constamment exposé aux intempéries (soleil, froid, gel...).

📖 Lorsque Goliath a vu que David est venu devant lui avec un bâton, il a hurlé : "Est-ce que je suis un chien pour que tu te battes contre moi avec un bâton ? Tu n'as même pas pris une épée ?!". Et il a commencé à maudire David, en invoquant toutes ses idoles. Et à un moment, il a dit à David : "Viens vers moi, et je donnerai ta chair en pâture aux oiseaux, et aux animaux des champs !".

? Pourquoi Goliath a-t-il dit à David de venir vers lui, alors qu'il était lui-même en train de se diriger vers David ?

Le Midrach dit qu'à ce moment-là, **la terre a bloqué Goliath**, qui n'arrivait donc plus à marcher.

📖 Et lorsqu'il a dit à David : "Viens vers moi, et je donnerai ta chair aux animaux des champs !", David a compris que Goliath commençait à perdre le contrôle de lui-même (car les animaux des champs ne mangent pas de viande ; ils sont herbivores), et qu'Hachem n'allait donc pas tarder à le livrer entre ses mains.

CHMIRAT HALACHONE en histoire

Le 'Hafets 'Haïm nous enseigne : "Lorsque, là-haut, on établit le compte de nos fautes, on y ajoute celles de nos ancêtres, jusqu'à quatre générations. Cependant, celui qui s'engage à garder sa langue, Hachem pardonne même à ses pères".

RÉPONSE DE LA SEMAINE PRÉCÉDENTE

Réouven a le droit de demander à Gad de relire le travail de Chimon, le mieux étant de prévenir ce dernier. Mais les explications qu'il donne sont interdites : il s'agit de Lachone Hara. Sous-entendre que Chimon a un faible niveau en orthographe est en effet susceptible de lui causer du tort, sans compter que c'est peut-être faux, ce qui serait plus grave encore. Cela relèverait alors du "Motsi Chem Ra", de la calomnie.

A toi !

CETTE SEMAINE

Gad a-t-il le droit de mettre en garde Réouven sur le fait que l'addition risque d'être élevée ?



Réouven veut inviter Chimon et Gad au restaurant. Gad met en garde Réouven : "Ca va te coûter beaucoup d'argent, Chimon mange comme un ogre !"





HISTOIRE

Les enfants, ce Chabbath, nous sommes le quarante-quatrième jour du 'Omer, et le dernier Chabbath avant Chavouot. Nous terminons une série d'histoires sur l'importance de ne pas faire de peine à autrui et de ne pas le vexer, par deux petites histoires sympathiques sur Rabbi Avraham Guéni'hovski. Ce Rav habitait à Bné Brak, et était l'un des Raché Yéchivot de la célèbre Yéchiva de Tchibine, à Yérouchalaïm. Il avait une manière si fine et délicate de faire des reproches que les gens auxquels il les adressait non seulement les écoutaient ; mais en plus, ils ressortaient même avec un sentiment agréable de la discussion qu'ils avaient eu avec le Rav.

Parmi les centaines d'histoires qui circulent à son sujet, j'en ai sélectionné deux :

Première histoire :

Une fois, le Rav a commandé un taxi pour une course assez courte, qui d'habitude coûtait vingt shekel. Mais cette fois-ci, lorsque le Rav est monté dans le taxi, le chauffeur l'a averti que la course coûterait trente shekel.

Le Rav n'a rien dit, mais il voulait quand même faire savoir au chauffeur que cette course coûtait normalement vingt shekel. Alors, lorsqu'il est arrivé à destination, il a dit au chauffeur : "J'ai l'habitude de faire ce trajet, et tous les autres chauffeurs me demandent vingt shekel. Mais un bon chauffeur comme toi mérite bien dix shekel supplémentaires !".

Ainsi, le chauffeur a compris qu'il a demandé dix shekel de trop, tout en entendant que c'était un bon chauffeur.

Deuxième histoire :



A la Yéchiva, il y avait un jeune homme qui dirigeait chaque jour l'office de Min'ha. Mais il allait tellement vite que, pendant que l'assemblée répondait "amen" à une Brakha, il commençait déjà la Brakha suivante !

Le Rav s'est donc approché de lui, et lui a dit : "Tu pries tellement bien ! Laisse-nous le temps de répondre un bon "amen" à chaque Brakha, sans qu'à cause de cela nous perdions les premiers mots de la Brakha suivante !".

Le jeune homme comprit, et il ralentit.

Ces histoires montrent que lorsqu'on doit faire un reproche à une personne, il faut le faire d'une manière qu'elle peut accepter, où elle ne sera pas brisée. Dire, dans le reproche, un compliment qu'elle entendra et qui l'aidera.

Question

Gabriel a, sans faire exprès, rayé le vélo de son ami Pin'has qui lui avait laissé en profiter un peu. Évidemment, Pin'has dit que, bien qu'il soit impossible de réparer la rayure, il lui doit au moins de l'argent ; mais Gabriel prétend qu'étant

donné que le vélo de Pin'has est vieux et déjà plein de rayures, la rayure ajoutée ne dévalue en rien la valeur du vélo, il ne lui doit rien.

GUEMARA



La question est de savoir comme qui est la Halakha ?

A toi !



• 'Hazon Ich Baba Kama chap. 6 § 3 "Véhiné lédivré hachah"

• Chita Mékoubetset Baba Metsia 5a "Vézé lachon tosfei tossfot"

RÉPONSE

Le 'Hazon Ich explique que l'avis du Chah est que, dans le fond, l'obligation de rembourser un dommage est de le réparer et de ramener l'objet à l'état initial. C'est pourquoi même si l'objet n'a pas été dévalué, il sera quand même dans l'obligation de le lui rembourser.

Par contre, la Chita Mékoubetset est d'avis que le fond de l'obligation de remboursement est de rembourser la dévaluation causée par le dommage. C'est pourquoi dans un cas où il n'y a pas de dévaluation comme dans notre cas, il ne sera pas obligé de payer la réparation.



Devant l'engouement des communautés nous vous proposons un

PACKAGE COMMUNAUTAIRE



20 FEUILLETS

Avot Oubanim Torah-Box / semaine



20 CADEAUX

pour récompenser les enfants / semaine

Au prix
exceptionnel de **70 €/MOIS**

Renseignements:

☎ 01 77 50 22 31 - 📞 00972584280953 - ✉ avotoubanim@torah-box.com

GRANDE TOMBOLA 1 TIRAGE PAR MOIS

DÈS DIMANCHE,

EN REPONDANT AU QUIZZ SUR

WWW.TORAH-BOX.COM/GO/QUIZZ

TENTEZ DE GAGNER

UN HOVERBOARD OU UN APPAREIL PHOTO



Responsable de la Publication : David Choukroun | Rédaction : Rav Eliahou Uzan, Rav Elh'anan Moche Smietanski, Alexandre Kisielewski



Vous souhaitez dédicacer un numéro de Avot Oubanim : 04 86 11 93 97

Pour tous renseignements :

☎ 01 77 50 22 31

📞 +972 584 28 09 53

✉ avotoubanim@torah-Yitrox.com